



**CITY OF / VILLE DE
BATHURST**

POLICY		ÉNONCÉ DE POLITIQUE	
TITLE:	TARIFF OF FEES	TITRE:	TARIFS DES HONORAIRES
Policy No.: 2003-02 AUTHORITY: City Council EFFECTIVE DATE: 1992 Supersedes: 04-92; 03-96 APPROVAL: City Council AMENDED: April 15, 1996; February 17, 2003; March 15, 2004; March 20, 2006; December 18, 2006; April 20, 2009; February 21, 2011; June 20, 2011; June 18, 2012; December 17, 2012; February 18, 2013; May 21, 2013; November 18, 2013; May 20, 2014; June 16, 2014; July 21, 2014; November 17, 2014; May 19, 2015; January 18, 2016; April 18, 2016; August 16, 2016; May 7, 2018, March 18, 2019, April 19, 2021, July 19, 2021, November 15, 2021		Politique no : 2003-02 AUTORISATION : Conseil municipal DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR : 1992 Remplace : 04-92; 03-96 APPROBATION : Conseil municipal DATE DE RÉVISION : 15 avril 1996; 17 février 2003; 15 mars 2004; 20 mars 2006; 18 décembre 2006; 20 avril 2009; 21 février 2011; 20 juin 2011; 18 juin 2012; 17 décembre 2012; 18 février 2013; 21 mai 2013; 18 novembre 2013; 20 mai 2014; 16 juin 2014; 21 juillet 2014; 17 novembre 2014; 19 mai 2015; 18 janvier 2016; 18 avril 2016; le 16 août 201; 7 mai 2018, le 18 mars 2019, le 19 avril 2021, le 19 juillet 2021, le 15 novembre 2021.	
<u>POLICY STATEMENT</u>		<u>ÉNONCÉ DE LA POLITIQUE</u>	
The following tariff of fees for copies or services shall be effective immediately:		Les tarifs des honoraires décrits à l'Annexe "A" ci-jointe entrent en vigueur immédiatement.	
See Schedule "A"		Voir l'Annexe « A » ci-jointe	

SCHEDULE « A » / ANNEXE « A »

CITY OF BATHURST / VILLE DE BATHURST

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

COPIES OR SERVICES / PHOTOCOPIES OU SERVICES.....	1
Document/Service / Document/Service	1
Planning Approvals / Approbation – Service d’urbanisme.....	1
K.C. IRVING REGIONAL CENTRE / CENTRE RÉGIONAL K.-C.-IRVING	1
Skating / Patinage	1
Running Club / Club de course.....	2
RENTAL FEES FOR SPECIAL EVENTS / HONORAIRES POUR LES ÉVÉNEMENTS	
SPÉCIAUX DE LOCATION.....	3
Base Rent / Location de base	3
Personnel / Personnel.....	3
Box Office / Billetterie.....	4
Services / Services	4
Equipment / Équipement.....	4
Power / Alimentation électrique	5
BALL FIELDS / TERRAINS DE BALLE	5
Leagues and Clubs Agreements / Entente de ligues et club.....	6
DALY POINT NATURE RESERVE / RÉSERVE NATURELLE DE LA POINTE DALY.....	6
BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION	
ANIMALS 2012-04 / ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE	
COMPAGNIES 2014-04.....	7
Dog Tags / Plaques d’identification des chiens	7
Cat Tags / Plaques d’identification des chats.....	7
BY-LAW RESPECTING STREETS, SIDEWALKS AND PUBLIC PLACES	
2004-06 (POSTER PERMITS) / ARRÊTÉ CONCERNANT LES RUES, LES TROTTOIRS	
ET LES LIEUX PUBLICS 2004-06 (PERMIS D’AFFICHAGE)	7
Poster Permit Fee / Permis d’affichage.....	7
BY-LAW TO REGULATE TAXICABS IN THE CITY OF BATHURST 2019-01 / ARRÊTÉ PORTANT	
RÉGLEMENTATION DES TAXIS DANS LA CITY OF BATHURST 2019-01	7
Permit Fees / Droits de permis.....	7

**TRANSIENT TRADERS, PEDDLERS AND VENDORS BY-LAW 2018-02 / ARRÊTÉ CONCERNANT
LES MARCHANDS AMBULANTS, LES COLPORTEURS ET LES VENDEURS 2018-02 7**

 Transient Trader License / Permis de Marchand ambulant 7

 Peddler and Vendor License / Permis de Colporteur et de Vendeur..... 7

 Mobile Truck and Vending Units License / Permis de Cantine mobile et Unité de vente mobile .. 8

**WATER AND SEWER SERVICES AND CHARGES BY-LAW 2004-01 / ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT
LES SERVICES ET LES REDEVANCES D’EAU ET D’ÉGOUTS 2004-01..... 8**

**ZONING BY-LAW 2008-01 (BUILDING PERMITS, REZONING) / ARRÊTÉ DE ZONAGE 2008-04
(PERMIS DE CONSTRUCTION, MODIFICATION DE ZONAGE) 8**

POLICE SERVICE / SERVICES POLICIERS..... 9

FIRE SERVICES / SERVICE INCENDIE 9

 Filling of Air Tanks / Remplissage des réservoirs d’air comprimé 9

 Fire Extinguisher course (Live Exercise) / Formation avec extincteurs incendie (exercice réel).... 9

 Fire Inspections Section / Service d’inspection de prévention d’incendie..... 9

 Environmental Clean-up / Dépollution environnementale 10

COMMUNICATIONS SERVICES / SERVICE DE COMMUNICATIONS 10

 Policy P2021-02 – City Sponsored Electronic Billboard Signs

 Politique P2021-02 – Panneaux d’affichage électroniques appartenant à la Ville 11

COPIES OR SERVICESDocument/Service

By-Laws per page (maximum of \$25)	\$.50
Certificate of Indebtedness	\$50.00
Financial Statements.....	\$5.00
Municipal Plan	\$50.00
Zoning Plan	\$50.00

Planning Approvals

Deeds (no subdivision plan).....	\$25.00
Certificates of Conformity/Letter.....	\$50.00
Subdivision approval (fixed by By-Law)	\$50.00
..... + \$10.00/ parcel or lot	
...with deed	+ \$10.00/Deed

Plan Copies (Standard 24" x 36")	\$10.00 each
Print (Plotter)	\$10.00 each
Tender Package (prepared by Consultants)	
.....	\$50.00 (non refundable)
Insurance Estimates.....	\$50.00
Accident Clean-up.....	\$200.00
.....	(or at cost)
Abandoned Services.....	\$50.00
Locating Mains – Curb Stops.....	
.....	\$100.00
Gravel Pit & Excavation Permit (fixed by By-Law)	
.....	\$500.00
Landfill permit (fixed by By-law).....	\$50.00
Mobile Home/Mini Home Park	
(fixed by By-law)	\$500.00
.....	(renewal)
.....	\$50.00/site
.....	(new park)

PHOTOCOPIES OU SERVICESDocument/Service

Arrêtés municipaux/page (maximum 25,00\$)	50 \$
Titre d'emprunt	50,00 \$
Rapports financiers.....	5,00 \$
Plan municipal.....	50,00 \$
Plan de zonage.....	50,00 \$

Approbation – Service d'urbanisme

Acte de vente (aucun plan de subdivision)	25,00 \$
Certificats de conformité/lettre	50,00 \$
Approbation des lotissements (selon Arrêté).....	50,00 \$
..... + 10,00 \$/parcelle ou lot	
...avec Actes de vente.....	+ 10,00 \$/acte de vente

Copies des plans (Standard 24" x 36") .	10,00 \$ chacune
Imprimé avec table traçante	10,00 \$ chacun
Dossier d'appel d'offres (préparé par les consultants)	
.....	50,00 \$ (non remboursable)
Estimation assurances	50,00 \$
Travaux de déblaiement après accidents	200,00 \$
.....	(ou au prix coûtant)
Services abandonnés	50,00 \$
Repérage des conduites maîtresses – robinets d'arrêt de distribution	100,00 \$
Permis d'exploitation de carrière de gravier et permis d'excavation (selon Arrêté).....	500,00 \$
Permis de décharge contrôlée (selon Arrêté).....	50,00 \$
Parc pour maisons mobiles et maisons préfabriquées mobiles (selon Arrêté).....	500,00 \$
.....	(renouvellement)
.....	50,00 \$/site
.....	(nouvelle installation)

K.C. IRVING REGIONAL CENTRE

(HST included)

Skating

Noon Hour skating (13+)	\$5.00/person
Adult Skating.....	\$5.00/person

Walking Track..... (HST included)

Adults (18+).....	\$50/year
.....	or \$2.00/day

CENTRE RÉGIONAL K.-C.-IRVING

(TVH incluse)

Patinage

Patinage du midi (13 ans +)	5,00 \$/personne
Patinage pour adultes	5,00 \$/personne

Piste de marche..... (TVH incluse)

Adultes (18 +)	50,00 \$/année
.....	ou 2,00 \$/jour

Seniors (50 +)	\$45/year	Aînés (50 +).....	45,00 \$/année
.....	or \$2.00/day	ou 2,00 \$/jour
Students (12 +)	\$45/year	Étudiant-e-s (12 +)	45,00 \$/année
.....	or \$2.00/day	ou 2,00 \$/jour

Running Club

Adults	\$25.00/ session*
Youth	\$12.50/ session*

***Session: A two hour booking for exclusive use of the walking track**

Ice Rentals (as of August 1/2016)

.....	(Fee + HST)
General Public-Staff Parties, etc.	
Non-prime time	
8 am to 4 p.m. – Monday to Friday	
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends	
.....	\$150.00/h

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday	
8 a.m. to 10 p.m. – Weekends	\$180.00/hour
Local Youth Groups, Schools, Children’s Birthday Parties	

Non-prime time

8 am to 4 p.m. – Monday to Friday	
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends	
.....	
	\$113.00/hour

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday	
8 a.m. to 10 p.m. – Weekends	
	\$140.00/hour

Gentlemen’s Hockey

Non-prime time

8 am to 4 p.m. – Monday to Friday	
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends	
.....	
	\$150.00/hour

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday	
8 a.m. to 10 p.m. – Weekends	
	\$190.00/hour
Figure Skating, Minor Hockey	\$113.00/ hour

Club de course

Adultes	25,00\$ / session*
Adolescents	12,50\$ / session*

***Session: Une réservation de deux heures pour l’utilisation exclusive de la piste de marche.**

Location de la patinoire (à compter du 1 août 2016)

.....	(Tarif + TVH)
Grand public – réception d’entreprise, etc.	
En dehors des heures prioritaires	
8h à 16h – du lundi au vendredi	
22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine	
.....	150,00

Heures prioritaires

16 h à 22 h du lundi au vendredi	
8h à 22h - fins de semaine	180,00 \$/heure
Groupes jeunes locaux, écoles, fêtes d’enfant	

En dehors des heures prioritaires

8h à 16h – du lundi au vendredi	
22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine	
.....	113,00
	\$/heure

Heures prioritaires

16h à 22h du lundi au vendredi	
8h à 22h - fins de semaine	140,00
	\$/heure

Hockey gentilhomme

En dehors des heures prioritaires

8h à 16h – du lundi au vendredi	
22h à 24h – du lundi au vendredi & fins de semaine	
.....	150,00
	\$/heure

Heures prioritaires

16h à 22h du lundi au vendredi	
8h à 22h - fins de semaine	190,00
	\$/heure
Patinage artistique, Hockey mineur	113,00
	\$/heure

High School (BHS, ESN)
 \$135.00/hour
 Private Hockey School, and others (minimum 40
 hours/7 days/week)
 \$190.00/hour

Dry Surface (Roller Hockey, etc.)
 \$80.00/hour

ROOM RENTALS (FEE +hst)

Paul Ouellette Room – Rentals(Fee HST).....
 Full room, full-day \$650.00
 Full room, half-day \$325.00
 Room « A », full-day \$400.00
 Room « A », half-day \$200.00
 Room « B » or « C », full day \$150.00
 Room « B » or « C », half day ... \$100.00

Alpine Lounge

Full room
\$150.00/day

RENTAL FEES FOR SPECIAL EVENTS

BASE RENT

CONCERT/EVENTS

Eddy Rink..... \$3,000.00
 Richelieu Rink..... \$2,000.00

Full Complex..... \$4,500.00/day
 Non Show Days(Move in/move out/rehearsals) 50% of
 base rent

PERSONNEL

Event Co-ordinator *
 Building Security..... *
 Event Staff
 (Ushers/Ticket Takers) *
 Parking Attendants *
 Cleaners *
 Electrician (Regular Time)..... *
 Electrician (Overtime)..... *
 Police..... *
 General Labor..... *
 Video Operator *

Écoles secondaires (BHS, ESN) 135,00
 \$/heure
 École de hockey, et autres (minimum 40 heures/7
 jours/semaines) 190,00
 \$/heure

Surface sèche (hockey à roulettes, etc.)80,00
 \$/heure

LOCATION DE SALLES (Tarif + TVH)

Salle Paul-Ouellette(Tarif + TVH)
 Salle au complet, toute la journée650,00 \$
 Salle au complet, demi-journée352,00 \$
 Salle “A”, toute la journée400,00 \$
 Salle “A”, demi-journée200.00 \$
 Salle “B” ou “C”, toute la journée150,00 \$
 Salle “B” ou “C”, demi-journée100,00 \$

Salon Alpine

Salle au complet
150,00\$/journée

**HONORAIRES POUR LES ÉVÉNEMENTS
 SPÉCIAUX DE LOCATION**

LOCATION DE BASE

CONCERTS/ÉVÉNEMENTS

Patinoire Eddy3 000,00 \$
 Patinoire Richelieu2 000,00 \$

Ensemble des installations 4 500,00 \$/jour
 Jours sans spectacle
 (Installation/désinstallation/répétitions) 50 % de la
 location de base

PERSONNEL

Coordinateur/Coordinatrice des événements..... *
 Sécurité du bâtiment..... *
 Personnel travaillant pendant l'événement
 (placiers/receveurs de billets)..... *
 Préposés au stationnement *
 Personnel affecté au ménage/nettoyage..... *
 Électricien (temps simple) *
 Électricien (heures supplémentaires)..... *
 Service de police *
 Journalier *
 Technicien de régie vidéo *

Sound Operator	*	Régisseur du son	*
Scoreboard Operator	*	Préposé au tableau indicateur.....	*
*as per Collective Agreement		*Selon la convention collective	

BOX OFFICE

Box Office Staff	*
Ticket Set-up (programming).....	\$25.00 event

Adult (18+)	\$ 0.00 to \$14.99 = \$2.50 fee
	\$15.00 to \$39.99 = \$3.00 fee
	\$40.00 to \$64.99 = \$4.00 fee
	\$65.00 to \$74.99 = \$5.00 fee
	\$75.00 and more = to be determined

Child	\$20.00 and less = \$2.50 fee
	\$20.01 and more = \$3.00 fee

Credit Card	4.5% Credit Card Sales
Debit	\$ 0.057 per transaction
Complimentary Tickets	\$0.50/each
Ticket	Cancellation \$0.25/each

***as per Collective Agreement**

BILLETTERIE

Personnel de la billetterie	*
Préparation des billets (programmation).....	/25,00\$/événement

Adulte (18+)	0,00 \$ to 14,99 \$ = 2,50 \$ frais
	15,00 \$ to 39,99 \$ = 3,00 \$ frais
	40,00 \$ to 64,99 \$ = 4,00 \$ frais
	65,00 \$ to 74,99 \$ = 5,00 \$ frais
	75,00 \$ and more = to be determined

Enfant	20,00 \$ and less = 2,50 \$ frais
	20,01 \$ and more = 3,00 \$ frais

Carte de crédit	4,5 % des ventes par carte de crédit
Débit	0,057 \$ par transaction
Billet gratuity	0,50 \$/ chaque
Annulation de billet	0,25 \$/chaque

***Selon la convention collective**

SERVICES

Glass Removal (Full)	\$1,200.00
Glass Removal (Half).....	\$600.00
Ice Cover	\$1,000.00
Fork Lift with Operator	\$75.00/hour
Medical Attendant	\$40.00/hour
Additional Rooms	\$60.00/day
Telephone Lines	\$150.00/each
.....	\$40.00/day
Advertising (sign at entrance)	\$100.00/week
.....	\$300.00/month

EQUIPMENT

Staging (4'x8'x4'x7' High Sections)	
.....	\$20.00/section

SERVICES

Dépose de la baie vitrée (au complet).....	1 200,00 \$
Dépose de la baie vitrée (à moitié)	600,00 \$
Couvrir la glace	1 000,00 \$
Élévateur à fourche avec opérateur.....	75,00 \$/h
Personnel médical	40,00 \$/h
Salles additionnelles.....	60,00 \$/jour
Lignes téléphoniques.....	150,00 \$/chacune
.....	40,00 \$/jour
Publicité (babillard électronique à l'entrée principale)....	
.....	100,00 \$/semaine
.....	300,00 \$/mois

ÉQUIPEMENT

Éléments du plateau (sections mesurant 4'x8'x4'x7' hauteur)	
---	--

Stage Barricade (10' sections).....	\$10.00/section	20,00 \$/section
Concert Chairs.....	\$1.00/chair	Barricades pour les scènes (sections de 10')	10,00 \$/section
Tables (30" x 72").....	\$2.00/table	Chaises de concert.....	1,00 \$/chaise
Tablecloths	\$5.00/each	Tables (30" x 72").....	2,00 \$/table
Skirted Table	\$7.00/each	Nappes	5,00 \$/chac.
Rod and drape (8' high)	\$2.00/ft.	Table drapée.....	7,00 \$/chac.
Rod and drape (3' high)	\$1.00/ft.	Tringle et rideau (hauteur de 8')	2,00 \$/ pi
Towels	\$1.00/each	Tringle et rideau (hauteur de 3')	1,00 \$/pi
Dasher Boards Out	\$50.00/each	Serviettes.....	1,00 \$/chac.
Telescopic Seating removed.....	\$150.00/section	Dépose des bandes	50,00 \$/chac.
Back Drop Curtain (35' high)	\$150.00	Dépose des sièges rétractables	150,00 \$/section
		Rideau de fond de scène (hauteur de 35').....	150,00 \$

POWER

120 VOLTS

1500 Watt Duplex Outlet	\$50.00
120 Volts / 20 Amps.....	\$55.00
120 Volts / 30 Amps.....	\$65.00

208 VOLTS – SINGLE PHASE

15 Amps	\$65.00
20 Amps	\$75.00
30 Amps	\$85,00
40 Amps	\$95.00
50 Amps	\$110.00
60 Amps	\$135.00
100 Amps	\$165.00

208 VOLTS – THREE PHASE

15 Amps	\$65.00
20 Amps	\$75.00
30 Amps	\$85.00
40 Amps	\$95.00
50 Amps	\$110.00
60 Amps	\$135.00
100 Amps	\$220.00

MERCHANDISE

80 / 20 split – Show Sells
70 / 30 split – Center Sells

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

120 VOLTS

Prise de courant double de 1 500 W	50,00 \$
120 Volts / 20 A	55,00 \$
120 Volts / 30 A	65,00 \$

208 VOLTS MONOPHASÉ

15A.....	65,00 \$
20 A.....	75,00 \$
30 A.....	85,00 \$
40 A.....	95,00 \$
50 A.....	110,00 \$
60 A.....	135,00 \$
100 A.....	165,00 \$

208 VOLTS – TRIPHASÉ

15 A.....	65,00 \$
20 A.....	75,00 \$
30 A.....	85,00 \$
40 A.....	95,00 \$
50 A.....	110,00 \$
60 A.....	135,00 \$
100 A.....	220,00 \$

MARCHANDISE

Partage 80 / 20 – Ventes par l'organisation du spectacle
Partage 70 / 30 – Ventes par le Centre

BALL FIELDS

TERRAINS DE BALLE

(Fee, HST extra)

(Tarif, TVH en sus)

Unlighted & lighted..... \$75.00/game

Sans éclairage/avec éclairage 75,00 \$/partie

Leagues and Clubs Agreements

A contract will be negotiated on a yearly basis. Field usage** throughout the season will be taken into consideration to determine the price.

** Field Usage: a determined number of games played, which includes any extra maintenance provided prior to, during, or after a game regardless if the games are played or cancelled.

Maintenance for weekends/Holidays (per individual request)	\$125.00
Picnic Tables	\$10/each
..... 50% damage deposit/day	
Bleachers	\$50/each
..... 50% damage deposit/day	
Garbage Cans	\$5/each
..... 50% damage deposit/day	

Entente de ligues et club

Les contrats seront négociés annuellement. Les prix seront déterminés selon l'utilisation des terrains**, pendant la saison.

** Utilisation des terrains : Un nombre déterminé de parties jouées, qui inclut toutes maintenances supplémentaires avant, pendant ou après les parties, que les parties soient jouées ou annulées.

Maintenance pendant la fin de semaine ou jour férié (par demande individuelle).....	125,00 \$
Tables de pique-nique.....	10 \$/chacune
..... 50% de dépôt par jour en cas de dommage	
Gradins/Estrades.....	50 \$/chaque
..... 50% de dépôt par jour en cas de dommage	
Poubelles.....	5 \$/chacune
..... 50% de dépôt par jour en cas de dommage	

DALY POINT NATURE RESERVE

Guided Tours (maximum 10 people).....	\$7/person
Observation Rally conducted by coordinator on request (minimum 8 people).....	\$10/person
Observation Rally conducted by group, with use of Interpretation Centre during operational hours.....	free
School, guides, scouts, public library groups (with activity)	
K-8	\$3/student
High School	\$5/student
School Groups (no activity, but use of Centre)	\$1/student
Children's Birthday Parties	
Weekends 2-4 p.m. with activity	\$50.00
Wedding Ceremonies (without use of Centre) ..	Donation
Wedding Ceremonies (with use of Centre during operational hours) (limit of 45 people)	\$50.00

RÉSERVE NATURELLE DE LA POINTE DALY

Tours guidés (maximum de 10 pers.).....	7 \$/pers
Rallye d'observation sur demande, avec la coordinatrice (minimum de 8 pers.).....	10 \$/pers.
Rallye d'observation de groupes autonomes avec utilisation du Centre d'interprétation durant les heures normales d'ouverture	gratuit
Écoles, guides, scouts, groupes de la bibliothèque publique (avec activités)	
Précolaire à 8 ans.....	3 \$/étud.
Écoles secondaires	5 \$/étud.
Group. – étud. (sans activité, utilisation du Centre)	1 \$/étud.
Fêtes d'enfants (anniversaires)	
En fin de semaine de 14 h à 16 h avec activités 50,00 \$	
Mariages (sans accès au Centre).....	Dons
Mariages (utilisation du Centre durant les heures normales d'ouverture) (maximum de 45 personnes)	50,00 \$

BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION ANIMALS 2012-04

Dog Tags
Spayed or neutered \$10.00
Non spayed or non neutered..... \$35.00

Cat Tags
Indoor/Outdoor \$5.00
Kennel Licenses \$100.00

ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE COMPAGNIES 2014-04

Plaques d'identification des chiens
Castré..... 10,00 \$
Non-castré 35,00 \$

Plaques d'identification des chats
Chat d'intérieur / d'extérieur 5,00 \$
Permis de chenil 100,00 \$

BY-LAW RESPECTING STREETS, SIDEWALKS AND PUBLIC PLACES 2004-06 (POSTER PERMITS)

Poster Permit Fee
(\$150.00 refundable upon clean up of posters)..... \$200.00

ARRÊTÉ CONCERNANT LES RUES, LES TROTTOIRS ET LES LIEUX PUBLICS 2004-06 (PERMIS D’AFFICHAGE)

Permis d’affichage
(Dépôt de 150,00 \$ remboursable sur enlèvement des affiches) 200,00 \$

BY-LAW TO REGULATE TAXICABS IN THE CITY OF BATHURST 2019-01 PERMIT FEES

The fees for the permits issued hereunder shall be as follows:

- a) Taxicab Owner: \$110 per year for each vehicle
- b) Taxicab Driver: \$55 per year
Includes photo ID
- c) Picture ID \$50

ARRÊTÉ PORTANT RÉGLEMENTATION DES TAXIS DANS LA CITY OF BATHURST 2019-01 DROITS DE PERMIS

Les droits relatifs aux permis délivrés en vertu du présent Arrêté sont les suivants :

- a) propriétaire de taxi : 110 \$ par année pour chaque véhicule;
- b) chauffeur de taxi : 55 \$ par année; photo d'identité incluse
- c) Pièce d'identité avec photo : 50 \$

TRANSIENT TRADERS, PEDDLERS AND VENDORS BY-LAW 2018-02

Transient Trader License

Daily Fee \$1,000

Peddler and Vendor License

Seasonal Fee \$750
Monthly Fee \$200
Daily Fee \$25

ARRÊTÉ CONCERNANT LES MARCHANDS AMBULANTS, LES COLPORTEURS ET LES VENDEURS 2018-02

Permis de Marchand ambulant

Frais par jour 1 000 \$

Permis de Colporteur et de Vendeur

Frais pour la saison 750 \$
Frais pour un mois 200 \$
Frais par jour 25 \$

Mobile Truck and Vending Units License

Yearly Fee \$1,250
Seasonal Fee \$750
Monthly Fee \$200
Special Occasions Daily Fee \$25

Permis de Cantine mobile et Unité de vente mobile

Frais annuelle 1 250\$
Frais pour la saison 750 \$
Frais pour un mois 200 \$
Frais occasions spéciales par jour 25 \$

WATER AND SEWER SERVICES AND CHARGES
BY-LAW 2004-01

As per By-Law 2004-01
N.S.F. cheques Service charge.....\$20.00
Annual Statement of Account.....\$10.00

Future Development on St. Anne Street
Water Lateral
200 mm.....\$8,000.00
38 mm.....\$4,000.00

Sanitary Sewer Lateral
150 mm.....\$3,800.00

ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LES SERVICES ET
LES REDEVANCES D’EAU ET D’ÉGOUTS 2004-
01

Tel qu’indiqué dans l’Arrêté 2004-01
Chèques sans provision frais de service.....20,00 \$
État de compte annuel10,00 \$

Développement futur – rue St.-Anne
Conduite latérale eau
200 mm.....8 000,00 \$
38 mm.....4 000,00 \$

Conduite latérale égouts
150 mm..... 3 800,00 \$

ZONING BY-LAW 2008-01 (BUILDING PERMITS,
REZONING)

1. Building/Demolition Permits\$10/\$1,000 of construction value. A rebate of \$4/\$1,000 will be granted if Building Permit is issued prior to the start of the construction/demolition work.)

2. Notwithstanding Section 1 above, the minimum fee for a building/demolition permit is \$60.00. A rebate of \$30.00 will be granted if a Building permit is issued prior to the start of the construction/demolition work.

Rezoning by-law amendments (to be paid upon application)
(fixed by By-Law)

Amendments to the Municipal Plan..... \$1,000.00
Amendments to Zoning By-law..... \$1,000.00

PAC Requests (to be paid upon application) \$100.00

ARRÊTÉ DE ZONAGE 2008-04 (PERMIS DE
CONSTRUCTION, MODIFICATION DE
ZONAGE)

1. Permis de construction/démolition..... 10 \$/1,000 \$ de la valeur de construction. Un rabais de 4 \$/1 000 \$ sera accordé si le permis de construction est obtenue avant le début de la construction/démolition.)

2. Nonobstant de l’article 1 ci-haut, le frais minimal pour un permis de construction/démolition est de 60 \$. Un rabais de 30 \$ sera accordé si le permis de construction est émie avant le début de la construction/démolition.

Amendements aux règlements de zonage (payable à l’application) (selon Arrêté)

Modification du plan d’urbanisme1 000,00 \$
Amendement à l’arrêté de zonage.....1 000,00 \$

Demande au CCU (payable à l’application)....100.00 \$

POLICE SERVICE**Accident Report Request**

Copies of Traffic Accident Reports	\$50.00
Photo (each).....	\$5.00
Commissioner of Oaths.....	\$50.00
Escorts (Building Movers)	\$200.00

Fingerprints / Police Record Check**Note: Police Record Checks– Online process****Note: Fingerprints by appointment only, if required**

Adoption (by fingerprints only)	\$50.00
Fingerprints Live Scan	\$50.00
Pardon Application – Fingerprint.....	\$50.00
Police Record Checks “CPIC and PORS”	\$40.00
Police Record Checks “CPIC and PORS with Live Scan Fingerprints”	\$90.00, plus tax
Volunteer (Letter of proof required)	\$15.00
Expedited requests.....	\$100.00

SERVICES POLICIERS**Demande de rapport d’accident**

Copies des rapports d’accident	50,00 \$
Photo (chaque).....	5,00 \$
Commissaire aux serments	\$ 50,00 \$
Escorte (Déménageur d’édifice).....	200,00 \$

Empreintes digitales/Vérification du casier judiciaire**Note: Vérification du casier judiciaire – procès en ligne****Note: Empreintes digitales par appointment seulement, si nécessaire**

Adoption (avec empreintes digitales seulement)	50.00 \$
Empreintes digitales « Live Scan »	50,00 \$
Demande de pardon-empreinte digitale	50.00\$
Vérification du casier judiciaire « CIPC et Registre des ordonnances de protection »	40,00 \$
Vérification du casier judiciaire « CIPC et Registre des ordonnances de protection et prise d’empreintes digitales Live Scan »	90,00 \$, plus taxes
Bénévole (lettre de preuve requis).....	15.00\$
Demande accélérée	100.00\$

FIRE SERVICES**Filling of Air Tanks**

S.C.B.A. 2216 to 4500 PSI	\$15.00 per tank
Scuba tanks.....	\$15.00 per tank
Cascade Cylinders	\$30.00 per cylinder

Fire Extinguisher course (Live Exercise)

Truck/Training Officer/Firefighter.....	\$100.00/hour
---	---------------

Fire Inspections Section

Search Outstanding Orders	\$25.00 each
---------------------------------	--------------

SERVICE INCENDIE**Remplissage des réservoirs d’air comprimé**

ARA 2216 à 4500 PSI.....	15,00 \$ par réservoir
Bouteilles de plongée	15,00 \$ par réservoir
Bonbonnes (cylindres) Cascade... ..	30,00 \$ par bonbonne

Formation avec extincteurs incendie (exercice réel)

Camion/responsable de la formation/pompier.....	100,00 \$/heure
---	-----------------

Service d’inspection de prévention d’incendie

Recherche parmi les commandes en suspens	25,00 \$ chacune
--	------------------

Inspection for Mortgage Sale\$100.00/hour	Inspection (vente hypothécaire).....100,00 \$/heure
<u>Environmental Clean-up</u>	<u>Dépollution environnementale</u>
Equipment, Manpower and Material Cost Recovery	Équipement, main d'œuvre et matériauxrecouvrement des coûts
<u>Fire Drills</u> (outside Fire Prevention Week).....\$100.00/hr	<u>Exercices d'évacuation en cas d'incendie</u> (en dehors de la Semaine de la prévention des incendies).....100 \$/h
<u>ATV Rescue</u> (outside of city limits) \$250.00	<u>Urgence – VTT</u> (à l'extérieur des limites de la ville) .250 \$

BY-LAW RESPECTING THE GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION AND WASTE DISPOSAL 2014-06

ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LA COLLECTE DES ORDURES, LE RECYCLAGE ET L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS 2014-06

Special Spring Collection..... \$50.00	Collecte spéciale du printemps.....50,00 \$
--	---

CITY HALL FACILITIES

SALLES/LOCAUX DE L'HÔTEL DE VILLE

Pavilion Boardroom No charge	Salle du pavillon..... Aucun frais
Other Meeting Rooms No charge	Autres salles de réunion Aucun frais
Gymnasium \$20/hour + tax	Gymnase.....20 \$/heure + taxe

COMMUNICATIONS SERVICES

SERVICE DE COMMUNICATIONS

Rental of Audio-Visual production services

Location de services de production audio-visuelle

Equipment installation and tear down

Installation et retrait de l'équipement

3-camera PTZ configuration \$200.00	Configuration à 3 caméras PTZ 200.00 \$
• Addition of sound installation with 1-5 microphones \$50.00	• Installation sonore de 1 à 5 microphones50.00 \$
• Addition of sound installation with 6-15 microphones \$100.00	• Installation sonore de 6 à 15 microphones100.00 \$
• Addition of sound installation with 16-30 microphones \$200.00	• Installation sonore de 16 à 30 microphones200.00 \$

System Operation

Opération du système

Day operations (between 8 a.m. and 4 p.m.) \$500.00	Production en journée (entre 8 et 16h)500.00 \$
Partial Evening operations - 4 hours maximum (between 4 p.m. and midnight) \$250.00	Production partielle en soirée - 4 heures maximum (entre 16h et minuit)250.00 \$

Complete Evening operations (between 4 p.m. and midnight)	\$500.00	Production complète en soirée (entre 16h et minuit)	500.00 \$
--	----------	--	-----------

**POLICY P2021-02 – CITY SPONSORED
ELECTRONIC BILLBOARD SIGNS**

**POLITIQUE P2021-02 – Panneaux d’affichage
électroniques appartenant à la Ville**

Processing Fee	\$40.00	Frais de traitement.....	40.00\$
Advertising Rate.....	\$75.00	Tarif de publicitaire.....	75.00\$